LIBRO DE TRABAJOS COMPLETOS

III LEEM
SIMPOSIO LA LUZ EN EL MUSEO Y EL CUIDADO DEL PATRIMONIO
2021 TUCUMAN | ARGENTINA

18, 19 Y 20 DE AGOSTO

2021

PRESENCIAL | VIRTUAL

SAN MIGUEL DE TUCUMÁN, ARGENTINA

DLLyV - Departamento de Luminotecnia, Luz y Visión - Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología - UNT

Universidad Nacional de Tucumán

ILAV - Instituto de Investigación en Luz, Ambiente y Visión - CONICET

III Simposio La Luz en el Museo y el Cuidado del Patrimonio : libro de trabajos completos / Raúl Ajmat... [et al.] ; compilación de Raul Fernando Ajmat... [et al.] ; editado por Raul Fernando Ajmat... [et al.]. - 1a ed. - San Miguel de Tucumán : Universidad Nacional de Tucumán. Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología de la Universidad Nacional de Tucumán, 2021.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-754-273-8

1. Muestras Museográficas. 2. Conservación del Patrimonio. 3. Restauración. I. Ajmat, Raúl. II. Ajmat, Raul Fernando, comp.
CDD 069.53

DLLyV - Departamento de Luminotecnia, Luz y Visión - Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología - UNT

Universidad Nacional de Tucumán

ILAV - Instituto de Investigación en Luz, Ambiente y Visión - CONICET

CONTENIDOS

EJE TEMATICO 1: El patrimonio del museo.

COMUNICACIONES ORALES 1

Digitalización 3D para documentación de colecciones de museos
María Mercedes Morita, Daniel A. Loaiza Carvajal, Gabriel M. Bilmes 2

Conservación, documentación y digitalización de colecciones antropológicas en la Reserva Patrimonial del Museo de Antropología (FFyH-UNC; IDACOR, CONICET): el caso de la colección Schaefer
Adrián Eduardo Pautassi, Paloma Laguens, Isabel Edith Prado, Soledad Ochoa, Camila Aimar 8

Estrategias y búsquedas para controlar las condiciones ambientales de la Reserva Patrimonial del Museo de Antropología FFyH-UNC
Eduardo Adrián Pautassi, Isabel Edith Prado 15

El método Re-Org aplicado a la reorganización física de la reserva técnica del Museo Arquidiocesano de Arte Sacro de Tucumán
M. Silvana Zamora, Raúl F. Ajmat 22

EJE TEMATICO 2: Los espacios de exhibición. Teorías y prácticas.

COMUNICACIONES ORALES 31

Amaichas: historias para no olvidar. Una experiencia en la construcción de un espacio museográfico comunitario
Víctor Ataliva, M. Lorena Cohen, M. Soledad Marcos, Agustina Ponce, Silena Mamondes, Pablo Kühnert 32

Amaichas: historias para no olvidar. Una experiencia en la construcción de un espacio museográfico comunitario

Víctor Ataliva[1], M. Lorena Cohen[1,2], M. Soledad Marcos[1,2], Agustina Ponce[1,2], Silena Mamondes[2], Pablo Kühnert[1]

1. Instituto Superior de Estudios Sociales (ISES), Universidad Nacional de Tucumán (UNT) - Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), San Miguel de Tucumán, Argentina, ises@ises.org.ar
2. Instituto de Arqueología y Museo (IAM), Facultad de Ciencias Naturales e Instituto Miguel Lillo, Universidad Nacional de Tucumán (UNT), San Miguel de Tucumán, Argentina iam@csnat.unt.edu.ar

Resumen. Presentamos los resultados del proyecto curatorial y museográfico "Amaichas: Historias para no olvidar" que forma parte de la Casa de la Memoria Comunitaria de los Amaichas (provincia de Tucumán, Argentina). El espacio surgió como una necesidad de la Comunidad Indígena Amaicha del Valle (CIAV), de narrar y exponer su trayectoria milenaria. Este desafío fue asumido en el marco de un convenio entre la CIAV y el Instituto Superior de Estudios Sociales (UNT-CONICET). Partiendo de un guion curatorial en el que se concibe a la memoria como un proceso dinámico y colectivo, se diseñó un recorrido mediado por una serie de recursos que exponen la historia del territorio comunitario. La exposición se inauguró, en la Casa de la Memoria Comunitaria, en enero de 2021.

Palabras Clave: Comunidad Indígena Amaicha del Valle; Memorias; Proyecto Expositivo

Introducción

La Comunidad Indígena Amaicha del Valle (CIAV) se localiza en el noroeste de la provincia de Tucumán, en el Valle de Yokavil (sector sur del Valle Calchaquí).

Según el Programa Nacional de Relevamiento Territorial de Comunidades Indígenas (ReTeCI, Ley 26.160), unas 140.000 hectáreas forman parte de la CIAV (Arenas y Ataliva, 2017). Su vasto territorio expone evidencias de ocupación humana muy antiguas, de unos 13.000 años. Asimismo, una diversidad de sitios arqueológicos –denominados lugares ancestrales en la CIAV– jalonan todo el paisaje, cubriendo una amplia variabilidad de actividades y ambientes, desde el fondo del valle hasta las cumbres. También se observan estructuras arquitectónicas que denotan actividades más cercanas en el tiempo: los puestos y corrales de los abuelos y abuelas y otros restos materiales, testigos de prácticas culturales y significativos acontecimientos históricos. En otras palabras, esta jurisdicción indígena expone, a cada paso y en la vida cotidiana, las marcas del pasado, pero también del presente comunitario.

La CIAV se propuso crear un espacio para compartir esta historia de larga duración, y así nació el Proyecto Casa de la Memoria Comunitaria de los Amaichas (Comisión Organizadora de la Casa de la Memoria Comunitaria, 2021).

El Instituto Superior de Estudios Sociales (ISES, UNT-CONICET), que desarrolla distintas acciones con las comunidades originarias y locales de Tucumán, Catamarca y Jujuy, fue convocado por la CIAV para colaborar con la primera actividad de la Casa de la Memoria: la exposición "Amaichas: Historias para no olvidar", que comenzó a gestarse hacia mediados del 2020.

El contexto mundial imponía la modalidad virtual para interactuar y cogenerar –con comuneras, comuneros, dirigencia indígena y la Comisión Organizadora de la Casa de la Memoria– el proyecto expositivo, situación que no impidió un profuso intercambio de saberes y que el día 29 de enero de 2021 se inaugurara tanto la exposición como la Casa de la Memoria. Este trabajo, por tanto, significó un diálogo de propuestas y contrapropuestas –entre comuneros/as y el equipo técnico del ISES–, en torno a los recursos expositivos que serían empleados, la modalidad de lenguaje en los textos y el tipo de registro audiovisual. Todo lo anterior debía definirse de manera colectiva en función de un discurso museográfico que expresara la relevancia de tres temas que identificamos como ejes

conceptuales: el territorio, la gobernanza y el pasado proyectado al presente.

El discurso curatorial

La memoria es un proceso en permanente construcción, dinámico, atravesado por certezas, tensiones y contradicciones. Los saberes y discursos que se generan en las arenas de las representaciones colectivas, institucionales, familiares, están sujetas a demandas del presente y su proyección en el tiempo. En efecto, Jelin (2002) señala que el pasado que se rememora o se olvida y reactiva en el presente está en función de expectativas futuras. Para Ricoeur (1999), la memoria es el presente del pasado, percepción que compartimos y contribuyó en nuestras discusiones sobre el discurso curatorial. La Casa de la Memoria Comunitaria –el proyecto marco para la CIAV– fue pensada para conformarse como un espacio social que reuniera aquellos conocimientos, prácticas y materialidades que remitieran a su identidad territorial, parte esencial de la memoria colectiva. En ese contexto debíamos diseñar la exposición sobre la trayectoria histórica de amaicheñas y amaicheños.

El texto inicial, clave para el guion museográfico, fue elaborado por el historiador, comunero y extensionista rural Rodolfo D. Cruz. Los contenidos se basaron en los Talleres de Historia Permanente de la Comunidad (THPC), una instancia de sociabilización comunitaria iniciada en el año 2004 bajo su coordinación y en la que comuneras/os abordaron su pasado desde los saberes locales, las experiencias familiares y el análisis crítico de documentos e investigaciones realizadas en Amaicha. En función de estos textos, de vocabulario técnico específico, desde el equipo del ISES nos abocamos a trabajar los contenidos para compartirlos con un público diverso, no especializado, utilizando para ello la noción de curaduría interpretativa (*sensu* Mosco, 2018). Cabe destacar que el proyecto contempló como principales destinatarios a los comuneros y comuneras, residentes y turistas, particularmente adolescentes y adultos. Siguiendo esta línea, identificamos tres ejes conceptuales que atravesaban los contenidos del texto escrito por R. D. Cruz, lo cual fue confirmado por la Comisión Organizadora de la Casa de la Memoria:

Territorio: desde una perspectiva de la historia profunda, con múltiples procesos de organización comunitaria y en la que se destacan: las materialidades de los ancestros (lo denominado, en el ámbito científico, como artefactos y sitios arqueológicos que remiten a la extensa trayectoria en el territorio y sus diversas formas de habitarlo); la relación permanente con la Pachamama y lo no humano (agua, tierra, flora, fauna); y las prácticas colectivas que fueron claves a lo largo del tiempo para la cohesión social (la minga, la limpieza de acequias, los rituales vinculados al mundo ganadero, etc.). En el discurso curatorial debía reflejarse las experiencias de sus habitantes en un territorio históricamente disputado y con largas luchas en su defensa.

Gobernanza: este eje señala la importancia, para amaicheñas y amaicheños, de la política como un modo central de relacionarse con el territorio y con agentes y organizaciones inter e intracomunitarios. La construcción política para la CIAV se manifiesta, a través del tiempo, en instituciones como el cacicazgo (con una trayectoria de cientos de años y ampliamente documentada) y el consejo de ancianos.

El pasado presente: en Amaicha del Valle, el pasado está "a la vista" no sólo a través de las materialidades ancestrales sino también en las prácticas y saberes que reproducen cotidianamente sus habitantes, las que circulan, resignifican y valoran de diferentes formas según coyunturas y contextos específicos.

Lenguajes y apoyaturas

El Proyecto inicial de la Comisión de la Casa de la Memoria consistía en elaborar unos 14 paneles que expusieran la historia de Amaicha del Valle a partir de un documento –como mencionamos– producto de los Talleres de Historia Permanente de la Comunidad. La primera actividad que realizamos fue, en función de los ejes mencionados, diseñar el guion museográfico y el espacio expositivo. El guion se fue configurando como un espacio de consenso entre el equipo del ISES, comuneras y comuneros, dirigencia de la CIAV y de la Casa de la Memoria, en una dinámica basada en la discusión colectiva para el diseño de una propuesta desde un enfoque participativo, crítico y abierto (Salgado, 2013; Lorente, 2015). Esta interacción –en el contexto de pandemia– se tradujo en decisiones referidas al modo narrativo y el diseño de una diversidad de soportes expositivos concebidos como "recursos de la memoria" (esto es, materialidades que evocan saberes y prácticas con una trayectoria centenaria en el territorio).

Con respecto a la adaptación del texto de base, se acordó con la CIAV utilizar una perspectiva de inclusión social en el lenguaje (no sexista y considerando una diversidad de edades, contextos socio-culturales, etc.) (Luque Rodrigo, 2020).

Además, propusimos el uso de la primera persona del plural como la forma de expresión para contar una historia propia. Asumimos que ese modo de comunicar posibilitaría generar un autorreconocimiento por parte de la CIAV con los contenidos y empatía con los destinatarios no indígenas. Otro aspecto de la escritura, la interpretación de los contenidos y su adaptación escrita para la comunicación, debía ser puesta a consideración del coordinador de los Talleres de Historia Permanente y la Comisión Organizadora.

Era necesario incorporar otras formas de narrar la profunda trayectoria de Amaicha, más allá de la escrita, con imágenes y recursos orientados a incluir y destacar esos saberes locales tan internalizados e intensamente transmitidos en la CIAV.

La modalidad museográfica propuesta contemplaba sumar y articular nuevos aportes de relatos a medida que se presentaran, enfatizando así la pluralidad de voces en la construcción de la historia local. En tanto "recursos de la memoria" fueron asumidos como generadores de encuentros con los saberes locales a los fines de invitar a las y los visitantes a hablar, crear y escuchar acerca de esas historias. Estos recursos, entonces, fueron concebidos para que, a través de ellos, cobraran entidad y presencia los discursos y saberes que fueron históricamente silenciados, menospreciados y arrojados al olvido.

Entre los recursos, destacamos:

El Gran Libro: se trata de un libro de grandes dimensiones ubicado en un lugar destacado de la Sala. Contiene breves relatos e imágenes (fotografías, gráficos) generados por las familias comuneras, que expresan sus vivencias en el territorio (Fig. 1).

Figura 1. El Gran Libro. Ejemplo de un texto –elaborado por una familia comunera– titulado "Un día de mi pasado" (acompañado de imágenes vinculadas a la vida cotidiana)

Este recurso se funda en la premisa de una historia viva y dinámica, por lo que irá creciendo con el tiempo al incorporar nuevos recuerdos, experiencias e imágenes de interés para comuneras y comuneros. Si bien la idea

original era que las personas o grupos de visitantes pudieran escribir en él, al recorrer la muestra sucedió que varias familias solicitaron llevarlo a sus casas para sumar sus relatos. De esa forma se van sumando las páginas del Gran Libro, aún en momentos en que las visitas a la Casa de la Memoria se encuentran restringidas por la situación de pandemia global.

El Árbol: alude al algarrobo, especie de alto valor social, productivo, económico y simbólico en el territorio desde tiempos ancestrales hasta el presente (Fig. 2A y B). Contar con este recurso en la exposición nos parecía interesante por su capacidad de vincular pasado, presente y futuro. El Árbol fue construido por artesanos y artesanas quienes –junto a otros comuneros y comuneras– se encargaron de resolver su forma, estructura, materiales y realización, de manera tal que su gestación remite al proceso colectivo de construcción de memoria. De sus ramas y tronco cuelgan objetos propios de las actividades y producciones del territorio, como frutos, cajas copleras y textiles; y también fotografías antiguas de personas, eventos y lugares de Amaicha (Fig. 2C). La expectativa es que, con el tiempo, estas ramas alberguen más fotos y objetos de la vida cotidiana aportados por amaicheñas y amaicheños.

Fotografías de distintos momentos históricos: este recurso se compone de una selección de fotografías de lugares, eventos y personas; exponen la vida cotidiana de las familias comuneras, celebraciones, actividades productivas y recreativas, etc.; también paisajes en diferentes momentos históricos de Amaicha del Valle (este fondo documental irá creciendo con el tiempo con el aporte de la propia Comunidad, residentes y visitantes). Durante la inauguración fue notable el interés que despertaban las fotografías –especialmente las antiguas–, quedando evidenciado su potencial como recurso que promueve los vínculos y el intercambio de recuerdos e historias entre las personas. En efecto, la identificación en las fotografías de familiares, vecinos, personas fuertemente ligadas a la CIAV, estimulaban reflexiones y comentarios de comuneras y comuneros.

Las fotografías fueron ubicadas al final del recorrido, sobre un mesón y en un panel. En este sector también se proyectan los audiovisuales (Figs. 2C y 3).

Producciones audiovisuales: se proyectan de manera permanente tres cortos realizados con material documental registrado en Amaicha durante los últimos 60 años. En los mismos se exponen distintos eventos y prácticas comunitarias, como así también se puede contemplar a reconocidas copleras vallistas. Estos documentales –generados por el Laboratorio de Investigación y Producción Audiovisual del ISES– brindan también un marco sonoro acorde a la Casa de la Memoria (Fig. 3).

El principal recurso expositivo corresponde a paneles informativos que fueron impresos en formato de *banners* sobre lona de tamaño 1,20 x 0,80m. Los mismos invitan a recorrer –a través de textos e imágenes– la trayectoria ancestral amaicheña, desde los primeros habitantes hasta el presente, y se estructura en torno a los ejes temáticos mencionados. Con la intención de incorporar información ampliada sobre distintas temáticas, se integran a los paneles:

a) Viñetas (tamaño A5), adheridas a la pared y cercanas al panel, con información breve y/o imágenes que dan a conocer detalles de los temas tratados.

b) Tarjetones (de tamaño A3), que desarrollan temas específicos, ubicados en el interior de contenedores –cestas elaboradas de vegetales locales, tal como lo propuso la Comisión– ubicados al pie de los paneles (Fig. 4). Los contenedores permitirán un aporte continuo con información complementaria, mediante escritos e imágenes que sumen, en el futuro, comuneras y comuneros como así también investigadores/as de la región sobre temas que la Comisión considere significativos (Fig. 5).

Los recursos gráficos empleados en la composición de los paneles incluyeron ilustraciones digitales, las que fueron de utilidad para aquellos casos en donde no se disponía de fotografías. Las ilustraciones posibilitaron exponer, a partir de interpretaciones basadas en el conocimiento disponible (procedentes de publicaciones científicas, evidencias arqueológicas y documentos históricos), sobre distintos temas (Figs. 6 y 7).

Interpretar, desde las acuarelas digitales, ciertos aspectos del pasado (por ejemplo, el intercambio de recursos entre distintas geografías o el traslado compulsivo de amaichas hacia el llano tucumano), permite al visitante dimensionar en forma gráfica la complejidad de la trayectoria en el territorio y con otros paisajes culturales.

Figura 2. A y B: *El Árbol*. La comunera Ángela Balderrama en etapa de construcción del árbol y en el que pueden observarse hierbas aromáticas y medicinales, huso de hilar y caja coplera. C: Fotografías en el Árbol y en un panel

Figura 3. Fotografías antiguas y producciones audiovisuales

Figura 4. Tarjetones

El diseño del recorrido expositivo siguió principalmente un criterio cronológico, basado en la historia relatada. Sin embargo, es posible circular de manera no-pautada, ya que cada panel constituye una unidad temática autónoma. El recorrido termina con las fotografías y el árbol, como vínculos entre el pasado y el presente. Algunos paneles se montaron sobre la pared, y otros sobre rieles, en modalidad 'colgante'. Así se configuraron dos pasillos, hacia la derecha e izquierda del salón. Los paneles colgantes permitían una doble lectura, en anverso y reverso, para ser legibles tanto desde el centro del salón (éstos sin una temática estrictamente histórica) como desde los pasillos. Desde el centro del Salón, además, se accede a la proyección de los audiovisuales (Fig. 8).

Figura 5. Los contenedores con los tarjetones

Figura 6. Acuarela digital (cacería)

Figura 7. Lo ceremonial en el pasado

Figura 8. Desde el centro del Salón se pueden observar los paneles colgantes, el audiovisual y, en la esquina derecha, el Árbol

Finalmente, propusimos una serie de recursos que podrán incorporarse a futuro, entre ellos:

Aromas que evocan: en un sector de la Sala se dispondrán frascos o cajitas conteniendo hierbas aromáticas, harinas, plantas medicinales, así como fragmentos de maderas, u otros elementos cuyos aromas despierten recuerdos y memorias de este territorio.

Baúl de memorias: maleta o baúl de cuero, mimbre o madera, depositario de aquellos aportes de comuneras y comuneros que evoquen memorias familiares, grupales, colectivas (objetos, fotos, escritos, recortes de diarios, entre otros).

Códigos QR: la inclusión de códigos QR permitirá ampliar la información poniendo a disposición –en particular del ámbito educativo– fotos, audios, textos, imágenes y modelos tridimensionales de algunas piezas arqueológicas del Valle de Yocavil resguardadas tanto por las familias amaicheñas como por el Instituto de Arqueología y Museo (IAM).

El lugar donde habita la memoria amaicheña

El territorio de esta Comunidad Indígena está jalonado por paisajes, materialidades, lugares ancestrales y prácticas que remiten a su profunda trayectoria histórica. A partir del 29 de enero de 2021, con la inauguración de la exposición "Amaichas: Historias para no olvidar" en la Casa de la Memoria Comunitaria, comuneras y comuneros cuentan con un nuevo lugar donde proyectan sus saberes y representaciones.

En la inauguración estuvieron presentes –y se expresaron– integrantes del Consejo de Ancianos de la CIAV (Fig. 9) y de la Comisión de la Casa de la Memoria, el cacique Eduardo Nieva (en forma virtual), Daniel Campi (director del ISES) y el historiador R. Cruz. La jornada, que contó con el acompañamiento de hombres y mujeres de la CIAV, residentes no comuneros y por el equipo técnico del ISES, se desarrolló en el marco de los cuidados por la situación sanitaria mundial que atravesamos. El evento fue transmitido por la radio comunitaria local (FM Amaichas). De este modo se echó a rodar esta propuesta, que se constituye como un lugar propiciatorio de encuentros y de iniciativas colectivas para la construcción de memorias desde una perspectiva situada, local, indígena y campesina.

Figura 9. El Consejo de Ancianos inaugurando la Exposición

Desde principios del año 2021, la CIAV cuenta con un espacio expositivo con perspectiva inclusiva, surgido en el marco de un proyecto comunitario y destinado, en primer término, para la propia comunidad. En este texto compartimos la experiencia de construcción con la CIAV de un guion museográfico y un espacio de exposición. Si bien la pandemia continúa restringiendo el acceso, es posible visitarlo ciertos días de la semana con los protocolos correspondientes. El espacio ha sido valorado por comuneros y comuneras como un punto de interés colectivo. Es destacable, por ejemplo, que el Gran Libro se haya convertido en propiciador de vínculos entre familias e historias, ya que está siendo trasladado continuamente entre los hogares para incorporar nuevos relatos. De esta manera, el museo "se mueve" a voluntad de quienes deseen albergarlo.

Esta propuesta pretende aportar al conjunto de herramientas disponibles para nutrir la dimensión identitaria local y las conversaciones sobre el pasado y el presente, mediante la inclusión de voces diversas que puedan, también, contraponerse en el mismo espacio. A futuro, cuando se cuente con una mayor afluencia de visitantes, se podrá estudiar el alcance, la valoración y las repercusiones de la exposición.

Agradecimientos

A la Comisión Directiva de la Casa de la Memoria y a la CIAV, por confiar en nuestro trabajo y brindarnos la posibilidad de emprender, junto a ellos, este proyecto. A comuneros y comuneras que colaboraron en el montaje de "Amaichas: Historias para no olvidar" y el armado del espacio expositivo.

Referencias

Arenas, P., Ataliva, V. 2017. Las comunidades indígenas: etnoterritorios, prácticas y saberes ancestrales. Buenos Aires: Ediciones Imago Mundi.

Comisión Organizadora de la Casa de la Memoria Comunitaria. 2021. La Casa de la Memoria Comunitaria de los Amaichas: un proyecto colectivo. En: P. Arenas, J.L. Morandi (Comps.), Comunidad Indígena Amaicha del Valle: gobernanza territorial y prácticas del Buen Vivir. Tucumán.

Jelin, E. 2002. Los trabajos de la memoria. Madrid - Buenos Aires: Siglo Veintiuno de España Editores - Siglo Veintiuno de Argentina Editores.

Lorente, J. P. 2015. Estrategias museográficas actuales relacionadas con la museología crítica. Complutum, 26(2), 111-120.

Luque Rodrigo, L. 2021. Lenguaje inclusivo y no sexista en el ámbito museístico de habla hispana. Atenea, (523), 305-329.

Mosco, A. 2018. Curaduría interpretativa. Un modelo para el planeación y desarrollo de exposiciones. Ciudad de México: Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Ricoeur, P. 1999. La lectura del tiempo pasado: memoria y olvido, Madrid: Arrecife Producciones.

Salgado, M. 2013. Diseñando un museo abierto. Una exploración sobre la creación y el compartir de contenidos a través de piezas interactivas. Florida: Wolkowicz Editores.

Anexo

Ficha Técnica de “Amaichas: Historias para no olvidar”

Idea / Proyecto	Comisión Organizadora de la Casa de la Memoria Comunitaria de los Amaichas (CMC)
Coordinación	Patricia Arenas y Lili Soto (CMC).
Lugar	Casa de la Memoria Comunitaria, Amaicha del Valle, Tucumán
Investigación / Contenidos	R. D. Cruz (Universidad Nacional de Catamarca) – Talleres de Historia Permanente de la Comunidad
Curaduría	V. Aaliva, M. L. Cohen, S. Marcos, A. Ponce. Colaboración: S. Mamondes
Instalación audiovisual	P. Kühnert y Antonela Aparicio
Logística en laCIAV	Rody Villalva